

Statutární město Jablonec nad Nisou, IČ: 00262340
se sídlem: Mírové náměstí 3100/19 PSČ: 46601, Jablonec nad Nisou
zastoupena: Ing. Miloš Vele, primátor
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-121451/0100

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469, DIČ: CZ 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č. ú. 711620257/0100
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále také jako "**Kupující**" nebo „SVS“) na straně druhé

(společně dále také jako „**smluvní strany**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu

dle ust. § 2079 a násl. ve spojení s ust. § 2128 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Jablonec n/N, Proseč n/N, Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 - vodovod pro 11 RD**“, tj. vodovodu o celkové délce 422,7 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. **R/2024/20485/2** ze dne **24.9.2024**, které vydal **Magistrát města Jablonec n/N, odbor stavební a ŽP**, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby (dokumentace Vodohospodářského majetku) obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající je současně výlučným vlastníkem těchto nemovitostí:
 - a) Předmětem smlouvy nejsou nemovitosti zapisované do KN.

Článek II.

Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabytí vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje,

že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek (včetně výše uvedených) kupní cenu, a to ve výši [REDAKCE] (dále jen „Kupní cena“).

2. Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo: 2242-8/2025, zpracovaným Ing., Jan, Vojta, U Vodárny 778, 473 01, Nový Bor. (
3. Prodávající uzavře s Kupujícím současně, téhož dne, smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (pod shodným označením CES), (dále jen „Smlouva o příplatku“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícímu formou příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši [REDAKCE] (dále jen „Peněžitý příplatek“). Současně, téhož dne se Smlouvou o příplatku se smluvní strany zavazují uzavřít Dohodu o započtení pohledávek (pod shodným označením CES).

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši [REDAKCE] bez DPH uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Pokud je Prodávající plátcem DPH a prodávaný majetek je starší 2 let od kolaudace bude úhrada kupní ceny v režimu osvobozeného plnění. Úhrada bude provedena do 30-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
3. V případě, že Prodávající je plátcem DPH a prodávaný majetek je do 2 let od kolaudace, vystaví Prodávající daňový doklad ke kupní smlouvě s vyúčtováním přijaté úplaty a je povinen tento zaslat na adresu fakturace@svs.cz.

Článek IV. Smluvní pokuta

1. Pro případ prodlení Kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 3 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, která je splatná do 60-ti (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávajícímu Kupujícímu.

Článek V. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající

může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.

2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, v čl. II. týkající se výše kupní ceny a v čl. III. jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX. odst. 6 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.

2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V. odst. 4 a odst. 6.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 19.6.2025, č. usnesení ZM/90/2025, což dokládá kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Záměr Prodávajícího prodat Vodohospodářský majetek byl zveřejněn v souladu s ust. § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, na úřední desce Prodávajícího od 28.5.2025 do 12.6.2025 a schválen Zastupitelstvem města, což dokládá kopií zveřejněného záměru, která je součástí přílohy č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 1 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby (dokumentace Vodohospodářského majetku)
2. Kopie usnesení zastupitelstva Prodávajícího (záměr)

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Jablonec nad Nisou dne

Prodávající:

Ing. Miloš Vel
primátor

Statutární město Jablonec nad Nisou



Teplice dne

Kupující:

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel

Severočeská vodárenská společnost a.s.

415 50 Teplice, Přitkovská 1689

Verze 1.10

Kupní smlouva a smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál (OSM)

IČO 49099469, DIČ CZ49099469

(29)

5

Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)		Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 154/2020 Číslo stavby: JN 008 431
Datum převzetí: viz. Smlouva*	Název předmětu převzetí: Jablonec n.N, Proseč n.N, Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 - vodovod pro 26 RD <i>(Jablonec nad Nisou, k.ú. Proseč nad Nisou: vodovod I. etapa – ul. Na Palouku, Horní)</i>		
Popis: VODOVOD Vodovodní řad „V1“ z PE d110 v délce 241,7 m + 2x nadzemní hydrant Vodovodní řad „V1/0“ z PE d110 v délce 61,9 m + 1x nadzemní hydrant Vodovodní řad „V1/1“ z PE d90 v délce 28,2 m + 1x nadzemní hydrant Vodovodní řad „V1/2“ z PE d90 v délce 90,9 m + 1x podzemní hydrant Součástí vodovodu nejsou hydranty pro požární účely. Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní přípojky. Součástí převzetí do majetku jsou navrtávací pasy vodovodních přípojek včetně uzávěru: ANO (11), seznam přípojení (nemovitostí, pozemků viz příloha) Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE			
I. Zařízení již SčVK provozuje: NE II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: Vodovod - 529612 III. Název mezilehlého vlastníka č. 1: NENÍ			
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: k.ú. Proseč nad Nisou p.p.č. 1161, 1139, 1121/3, 1120/3, 537/6 - Statutární město Jablonec nad Nisou, Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou Pozemky nebudou odkoupeny.			
Kapacity získané: Vodovod v celkové délce 422,7 m			
Dosavadní vlastník: Statutární město Jablonec nad Nisou, Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou, IČO: 00262340			
Povolení stavby: č.j. 74532/2021, spis. zn. 2095/2021/SPR/OVÚ/Pa ze dne 20. 09. 2021 vydal Magistrát města Jablonec nad Nisou, odbor stavební a životního prostředí, oddělení vodoprávní úřad Kolaudace: č.j. R/2024/20485/2 ze dne 24. 09. 2024 vydal Magistrát města Jablonec nad Nisou, odbor stavební a životního prostředí, oddělení vodoprávní úřad			
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO			
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): NENÍ Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): k.ú. Proseč nad Nisou - p.p.č. 1161, 1139, 1121/3, 1120/3, 537/6 Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: pro p.p.č. 1161, 1139, 1121/3, 1120/3, 537/6 – smlouva CES 1047/2024/PANO ze dne 27. 05. 2024			
Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: NENÍ			
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: NENÍ			
Další ujednání: NEJSOU			

Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SčVK
Projektant: Ing. Petr Kořánek, ČKAIT 0500705
Zhotovitel stavby: ŠEBESTA VHS, v.o.s., IČ: 41327837
Záruční doba končí dnem: 03. 08. 2028

Požizovací cena majetku dle kupní smlouvy

K

Přílohy:

1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 1 list

Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	Ing. Miloš Vele	primátor	
Přejímající organizace SVS a.s.		oblastní provozní inspektor	
Provozovatel SčVK		manažerka ÚTPČ	

Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.

Zpracovala: Kateřina Hlaváčková
Vyhотовeno dne: 07. 10. 2024

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SčVK povinnost zahájit provozování



NAVRTÁVACÍ PASY

Č.j. dle SK/MK: 154/2020

Číslo stavby: JN 008 431

Katastrální území: Proseč nad Nisou

[illegible]

Příloha předávacího protokolu do majetku

název stavby: Jablonec n.N, Proseč n.N, Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 - vodovod pro 26 RD

č.j. dle SK/MK: 154/2020

číslo stavby: JN 008 431

Katastrální území:	Proseč nad Nisou						
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	Adresa (dle katastru nemovitostí)	Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. ČES	Smlouva pro VB/služebnost č. ČES	Návrh na odkup pozemku	Poznámka
1							
2							
3							
4							
5							
6							



Statutární město Jablonec nad Nisou

5. zasedání Zastupitelstva města Jablonec nad Nisou
konaného ve čtvrtek 19. června 2025 od 13:00 hod.

Prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n.N., Proseč n.N., Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 – vodovod pro 11 RD – JN 008 431“ - „info P“

USNESENÍ ZM/90/2025

Zastupitelstvo města Jablonec nad Nisou

schvaluje

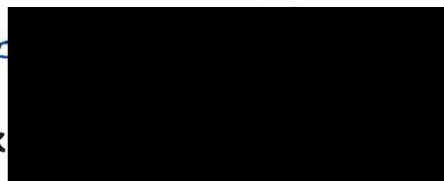
prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n.N., Proseč n.N., Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 – vodovod pro 11 RD – JN 008 431“, dle Kupní smlouvy, Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál, a to včetně Dohody o započtení pohledávek mezi statutárním městem Jablonec nad Nisou a Severočeskou vodárenskou společností, a.s., se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469, dle důvodové zprávy a jejich příloh

Ing. Miloš Vele
primátor města

MgA. Jakub Chuchlík
náměstek primátora

V Jablonci nad Nisou 19.6.2025

V Jablonci nad Nisou
Za správnost výpisu
JUDr. Marek Řeháček
tajemník MMJN



STATUTÁRNÍ MĚSTO JABLONEC NAD NISOU

oddělení přípravy a realizace investic

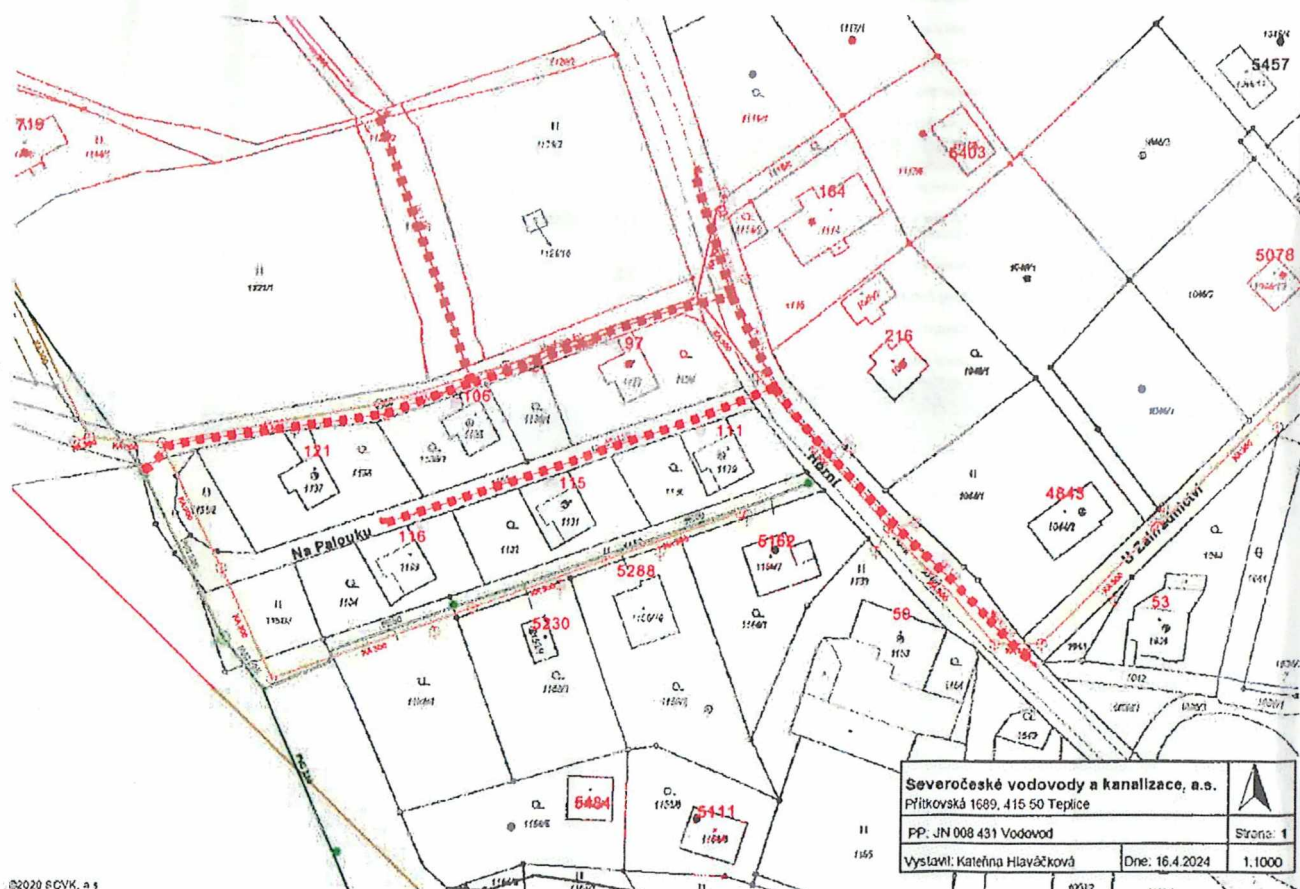
Ve smyslu § 39, zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů

z v e ř e j ň u j e:

**záměr prodeje vodohospodářské stavby „Jablonec n.N., Proseč n.N., Na Palouku, Horní, p.p.č.
1139 – vodovod pro 11 RD – JN 008 431“, k.ú. Proseč nad Nisou společnosti Severočeská
vodárenská společnost, a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice**

Dotčené pozemky vodovod p.č. 1161, 1139, 1121/3, 1120/3, 537/6, k.ú. Proseč nad Nisou

Vodovod o celkové délce 422, 70 m



RM 22. 5. 2025

zveřejnila dne: 28.5.2025

sejmuto dne: 12.6.2025



▼ Aktuální oznámení - Jablonec x +

← → ↻ ↗ ↘ ↙ ↚ ↛ ↜ ↝ ↞ ↠ ↡ ↢ ↣ ↤ ↥ ↦ ↧ ↨ ↩ ↪ ↫ ↬ ↭ ↮ ↯ ↰ ↱ ↲ ↳ ↴ ↵ ↶ ↷ ↸ ↹ ↺ ↻ ↼ ↽ ↾ ↿ ⇀ ⇁ ⇂ ⇃ ⇄ ⇅ ⇆ ⇇ ⇈ ⇉ ⇊ ⇋ ⇌ ⇍ ⇎ ⇏ ⇐ ⇑ ⇒ ⇓ ⇔ ⇕ ⇖ ⇗ ⇘ ⇙ ⇚ ⇛ ⇜ ⇝ ⇞ ⇟ ⇠ ⇡ ⇢ ⇣ ⇤ ⇥ ⇦ ⇧ ⇨ ⇩ ⇪ ⇫ ⇬ ⇭ ⇮ ⇯ ⇰ ⇱ ⇲ ⇳ ⇴ ⇵ ⇶ ⇷ ⇸ ⇹ ⇺ ⇻ ⇼ ⇽ ⇾ ⇿ ⇰ ⇱ ⇲ ⇳ ⇴ ⇵ ⇶ ⇷ ⇸ ⇹ ⇺ ⇻ ⇼ ⇽ ⇾ ⇿

Magistrát Samospráva Město Kontakty f @ X CS

◀ Zpět na úvodní stranu Úvodní strana > Magistrát > Úřední deska

Magistrát

Pomoc Ukrajincům

Kontaktní spojení

Povinné informace

Telefonní seznam

Struktura úřadu

Kancelář architektury města

Organizace města

Územní příslušnost obcí

Státní úřady a instituce

Jak co zařídit na úřadě

Životní situace

Aktuální stav přepážek a fronty jednotlivým činnostem

Rezervace termínu

Stavy žádostí

Kontaktní středisko magistrátu

Czech POINT

Úřední deska

Aktuální oznámení

Zpět

Záměr prodeje vodohospodářské stavby „Jablonec n.N., Proseč n.N., Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 – vodovod pro 11 RD – JN 008 431“, k.ú. Proseč nad Nisou společností Severočeská vodárenská společnost, a.s., Pílitkovská 1689, 415 50 Teplice

Den vyvěšení:	28.5.2025
Den sejmutí:	12.6.2025
Zdroj oznámení:	Magistrát - odbor investic
Typ oznámení:	Různé

Podrobnosti:

- [Záměr prodeje vodovodu](#)

[Facebook](#) [Twitter](#)

[Náhled pro tisk](#)

Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Statutární město Jablonec nad Nisou, IČ: 00262340
se sídlem: Mírové náměstí 3100/19 PSČ: 46601, Jablonec nad Nisou
zastoupená: Ing. Miloš Vele, primátor
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 19-121451/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469, DIČ: CZ 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále také jako "**Společnost**" nebo „SVS“) na straně druhé

(společně dále také jako „**smluvní strany**“)

UZAVÍRAJÍ TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL

(dále také jako „smlouva“ nebo „tato smlouva“)
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 29.8.2025, číslo usnesení 78/2025 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**" [redacted]) [redacted] jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.
3. Současně, s touto smlouvou, tedy téhož dne, se smluvní strany zavazují rovněž uzavřít Dohodu o započtení pohledávek (pod shodným označením CES).

Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. Peněžitý příplatek Akcionáře je splatný ve lhůtě 60 (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne účinnosti této smlouvy na bankovní účet Společnosti uvedený v záhlaví této smlouvy.
2. Smluvní strany této smlouvy berou na vědomí, že peněžitý příplatek po jeho splacení bude v účetní evidenci Společnosti zaúčtován v pasivech na účtu Ostatní kapitálové fondy.

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. O nakládání s peněžitým příplatkem Akcionáře po jeho připsání na shora uvedený bankovní účet Společnosti rozhoduje představenstvo Společnosti v souladu s touto smlouvou, stanovami Společnosti a právními předpisy účinnými v době takového nakládání.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Společnost je oprávněna svou pohledávku za Akcionářem na poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál podle této smlouvy započíst proti pohledávce Akcionáře za Společností na úhradu zůstatku kupní ceny podle čl. III odst. 3 Kupní smlouvy uzavřené mezi Akcionářem a Společností.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení Akcionáře se splacením peněžitého příplatku se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, která je splatná do 30-ti dnů kalendářních ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Společností Akcionáři.

Článek V. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.

3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. odst. 6. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,

- e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V. odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 19.6.2025, č. usnesení ZM/90/2025, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 1 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.

6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Jablonec nad Nisou dne 25.9.2025

Teplice dne

Akcionář:

Společnost:

Ing. Miloš Vele
primátor
Statutární město Jablonec nad Nisou



Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

(29)



Statutární město Jablonec nad Nisou

5. zasedání Zastupitelstva města Jablonec nad Nisou
konaného ve čtvrtek 19. června 2025 od 13:00 hod.

Prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n.N., Proseč n.N., Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 – vodovod pro 11 RD – JN 008 431“ - „info P“

USNESENÍ ZM/90/2025

Zastupitelstvo města Jablonec nad Nisou

schvaluje

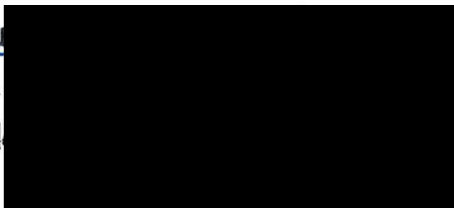
prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n.N., Proseč n.N., Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 – vodovod pro 11 RD – JN 008 431“, dle Kupní smlouvy, Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál, a to včetně Dohody o započtení pohledávek mezi statutárním městem Jablonec nad Nisou a Severočeskou vodárenskou společností, a.s., se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ. 490 99 469, dle důvodové zprávy a jejich příloh

Ing. Miloš Vele
primátor města

MgA. Jakub Chuchlík
náměstek primátora

V Jablonci nad Nisou 19.6.2025

V Jablonci nad Nisou
Za správnost výpisu
JUDr. Marek Řeháček
tajemník MMJN



Dohoda o započtení pohledávek

Statutární město Jablonec nad Nisou, IČ: 00262340
se sídlem: Mírové náměstí 3100/19 PSČ: 46601, Jablonec nad Nisou
zastoupená: Ing. Miloš Vele, primátor
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-121451/0100

(dále jen jako "Akcionář") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469, DIČ: CZ 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále také jako "Společnost" nebo „SVS“) na straně druhé

(dále také jako „smluvní strany“)

UZAVÍRAJÍ TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK

(dále také jako „dohoda“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Na základě Smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, kterou smluvní strany uzavřely současně, tedy téhož dne, s touto dohodou (pod shodným označením CES), má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši [REDACTED]-Kč, splatnou ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této dohody (dále jen "Pohledávka Společnosti").
2. Na základě Kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku uzavřené mezi smluvními stranami rovněž současně (téhož dne) s touto dohodou (pod shodným označením CES), má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši [REDACTED]-Kč, splatnou dne ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této dohody (dále jen "Pohledávka Akcionáře"). Závazek Akcionáře z Kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II.

Započtení vzájemných pohledávek

1. Smluvní strany této dohody sjednaly, že ke dni účinnosti této dohody započítávají jejich vzájemné peněžité pohledávky, tedy Pohledávku Společnosti a Pohledávku

Akcionáře, a to v rozsahu částky, ve kterém se tyto pohledávky vzájemně kryjí, tedy v rozsahu [REDACTED]

2. Pohledávka Společnosti započtením podle předcházejícího odstavce zaniká v celém rozsahu. Pohledávka Akcionáře zaniká pouze v rozsahu částky [REDACTED] Kč. Zbylá část pohledávky Akcionáře, tedy částka [REDACTED] -Kč (složená z [REDACTED]) je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl. I odst. 2 této dohody.

Článek III. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I a čl. II. této dohody týkající se hodnoty výše pohledávek jsou předmětem obchodního tajemství.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. odst. 6 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran dohody.

Článek IV. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.

2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek V. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceskovoda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
- a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - a) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - b) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím

orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. III odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této dohody bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 19.6.2025, č. usnesení ZM/90/2025, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 1 této dohody.
3. Tato dohoda je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Akcionáři náleží 1 vyhotovení a Společnosti 1 vyhotovení dohody.
4. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
6. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Jablonec nad Nisou dne 25.9.2025

Teplice dne

Akcionář:

Společnost:

08-10-2025

Ing. Miloš Vele
primátor

Statutární město Jablonec nad Nisou

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Verze 1.10

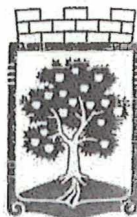
Kupní smlouva a smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál (OSM)

Severočeská vodárenská společnost a.s.

415 50 Teplice, Přítkovská 1689

ČO 49099469, DIČ CZ49099469

(29)



Statutární město Jablonec nad Nisou

5. zasedání Zastupitelstva města Jablonec nad Nisou
konaného ve čtvrtek 19. června 2025 od 13:00 hod.

Prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n.N., Proseč n.N., Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 – vodovod pro 11 RD – JN 008 431“ - „info P“

USNESENÍ ZM/90/2025

Zastupitelstvo města Jablonec nad Nisou

schvaluje

prodej vodohospodářské stavby „Jablonec n.N., Proseč n.N., Na Palouku, Horní, p.p.č. 1139 – vodovod pro 11 RD – JN 008 431“, dle Kupní smlouvy, Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál, a to včetně Dohody o započtení pohledávek mezi statutárním městem Jablonec nad Nisou a Severočeskou vodárenskou společností, a.s., se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ.490 99 469, dle důvodové zprávy a jejich příloh

Ing. Miloš Vele
primátor města

MgA. Jakub Chuchlík
náměstek primátora

V Jablonci nad Nisou 19.6.2025

V Jablonci nad Nisou
Za správnost výpisu
JUDr. Marek Řeháček
tajemník MMJN

